

Zasady bezpiecznego użytkowania szkła hartowanego / folii

1. Sprawdzenie przed montażem

- Przed nałożeniem szkła dokładnie je obejrzyj.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, pęknięcia lub inne nieprawidłowości – **nie używaj szkła.**

2. Postępowanie w przypadku pęknięcia

- Zachowaj ostrożność – **odłamki szkła i ostre krawędzie mogą powodować skaleczenia.**
- Aby bezpiecznie usunąć pęknięte szkło:
 1. Delikatnie podważ jedną z krawędzi, aby umożliwić dostęp powietrza między ekranem a szkłem.
 2. Powoli i ostrożnie oderwij całość.

3. Bezpieczeństwo dzieci

- Przechowuj szkło hartowane w miejscu **niedostępnym dla dzieci**, aby zapobiec ryzyku skaleczenia lub połknięcia drobnych elementów.

Safe Use Guidelines for Tempered Glass / Protected film (ENG)

1. Inspection Before Installation

- Carefully inspect the glass before applying it.
- If you notice any damage, cracks, or other irregularities – **do not use the glass.**

2. Handling a Broken Glass

- Be cautious – glass shards and sharp edges can cause injuries.
- To safely remove broken glass:
 1. Gently lift one edge to allow air to enter between the screen and the glass.
 2. Slowly and carefully peel it off completely.

3. Child Safety

- Keep tempered glass out of reach of children to prevent the risk of injury or swallowing small parts.

Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung von gehärtetem Glas / Schutzfolie (GER)

1. Überprüfung vor der Montage

- Untersuchen Sie das Glas sorgfältig, bevor Sie es anbringen.
- Falls Sie Schäden, Risse oder andere Unregelmäßigkeiten bemerken – **verwenden Sie das Glas nicht.**

2. Vorgehen bei einem Bruch

- Seien Sie vorsichtig – Glassplitter und scharfe Kanten können Verletzungen verursachen.
- Um zerbrochenes Glas sicher zu entfernen:
 1. Heben Sie vorsichtig eine Kante an, damit Luft zwischen den Bildschirm und das Glas gelangen kann.
 2. Ziehen Sie es langsam und vorsichtig vollständig ab.

3. Kindersicherheit

- Bewahren Sie gehärtetes Glas außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen oder das Verschlucken kleiner Teile zu vermeiden.

Linee guida per l'uso sicuro del vetro temperato / pellicola protettiva (ITA)

1. Controllo prima dell'installazione

- Ispeziona attentamente il vetro prima di applicarlo.
- Se noti danni, crepe o altre irregolarità, **non utilizzare il vetro.**

2. Cosa fare in caso di rottura

- Fai attenzione: le schegge di vetro e i bordi affilati possono causare ferite.
- Per rimuovere in sicurezza il vetro rotto:
 1. Solleva delicatamente un bordo per far entrare aria tra lo schermo e il vetro.
 2. Rimuovilo lentamente e con cautela.

3. Sicurezza dei bambini

- Conserva il vetro temperato in un luogo fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di lesioni o ingestione di piccoli pezzi.

Насоки за безопасна употреба на закалено стъкло / защитно фолио (BUL)

1. Проверка преди монтаж

- Внимателно огледайте стъклото преди да го поставите.
- Ако забележите повреда, пукнатини или други дефекти – **не използвайте стъклото.**

2. Действия при счупване

- Бъдете внимателни – парченца стъкло и остри ръбове могат да причинят наранявания.
- За безопасно премахване на счупеното стъкло:
 1. Внимателно повдигнете единия ръб, за да позволите на въздуха да проникне между екрана и стъклото.
 2. Бавно и предпазливо го отстранете напълно.

3. Безопасност на децата

- Съхранявайте закаленото стъкло далеч от достъпа на деца, за да избегнете наранявания или поглъщане на малки части.

Smjernice za sigurno korištenje kaljenog stakla / zaštitne folije (SCR)

1. Provjera prije montaže

- Pažljivo pregledajte staklo prije nego što ga postavite.
- Ako primijetite oštećenja, pukotine ili druge nepravilnosti – **nemojte koristiti staklo.**

2. Postupak u slučaju pucanja

- Budite oprezni – komadići stakla i oštri rubovi mogu uzrokovati ozljede.
- Kako sigurno ukloniti puknuto staklo:
 1. Nježno podignite jedan rub kako bi zrak mogao prodrijeti između ekrana i stakla.
 2. Polako i pažljivo ga uklonite u cijelosti.

3. Sigurnost djece

- Čuvajte kaljeno staklo izvan dohvata djece kako biste spriječili rizik od ozljeda ili gutanja sitnih dijelova.

Consignes de sécurité pour l'utilisation du verre trempé / film de protection (FRA)

1. Vérification avant l'installation

- Inspectez soigneusement le verre avant de l'appliquer.
- Si vous remarquez des dommages, des fissures ou d'autres irrégularités – **ne l'utilisez pas.**

2. Procédure en cas de casse

- Faites attention – les éclats de verre et les bords tranchants peuvent causer des blessures.
- Pour retirer le verre cassé en toute sécurité :
 1. Soulevez délicatement un bord afin de laisser l'air pénétrer entre l'écran et le verre.
 2. Retirez-le lentement et prudemment.

3. Sécurité des enfants

- Conservez le verre trempé hors de portée des enfants pour éviter tout risque de blessure ou d'ingestion de petites pièces.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης για σκληρυμένο γυαλί / προστατευτικής μεμβράνης (GRE)

1. Έλεγχος πριν από την εγκατάσταση

- Επιθεωρήστε προσεκτικά το γυαλί πριν το εφαρμόσετε.
- Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, ρωγμές ή άλλες ανωμαλίες – **μην το χρησιμοποιήσετε.**

2. Τι να κάνετε σε περίπτωση θραύσης

- Προσέξτε – τα κομμάτια γυαλιού και οι αιχμηρές άκρες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Για να αφαιρέσετε με ασφάλεια το σπασμένο γυαλί:
 1. Ανασηκώστε προσεκτικά μία άκρη για να επιτρέψετε στον αέρα να εισέλθει μεταξύ της οθόνης και του γυαλιού.
 2. Απομακρύνετε το αργά και προσεκτικά.

3. Ασφάλεια παιδιών

- Κρατήστε το σκληρυμένο γυαλί μακριά από παιδιά για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή κατάποσης μικρών κομματιών.

Normas de seguridad para el uso del vidrio templado / película protectora (SPA)

1. Inspección antes de la instalación

- Inspecciona cuidadosamente el vidrio antes de aplicarlo.
- Si detectas daños, grietas u otras irregularidades, **no utilices el vidrio**.

2. Procedimiento en caso de rotura

- Ten cuidado: los fragmentos de vidrio y los bordes afilados pueden causar cortes.
- Para retirar el vidrio roto de forma segura:
 1. Levanta suavemente un borde para permitir la entrada de aire entre la pantalla y el vidrio.
 2. Retíralo lentamente y con precaución.

3. Seguridad infantil

- Mantén el vidrio templado fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de cortes o ingestión de piezas pequeñas.

Varnostna pravila za uporabo kaljenega stekla / zaščitne folije (SLV)

1. Preverjanje pred namestitvijo

- Pred nanosom natančno preglejte steklo.
- Če opazite kakršnekoli poškodbe, razpoke ali druge nepravilnosti – **ne uporabljajte stekla**.

2. Postopek v primeru loma

- Bodite previdni – drobci stekla in ostri robovi lahko povzročijo poškodbe.
- Da varno odstranite razbito steklo:
 1. Nežno privzdignite en rob, da omogočite dostop zraka med zaslon in steklo.
 2. Počasi in previdno ga odstranite v celoti.

3. Varnost otrok

- Hranite kaljeno steklo izven dosega otrok, da preprečite nevarnost poškodb ali zaužitja majhnih delov.

Reguli de siguranță pentru utilizarea sticlei temperate / foliei de protecție (RUM)

1. Verificare înainte de montare

- Inspectează cu atenție sticla înainte de a o aplica.
- Dacă observi deteriorări, fisuri sau alte neregularități – **nu folosi sticla.**

2. Procedura în caz de spargere

- Ai grijă – cioburile și marginile ascuțite ale sticlei pot provoca răni.
- Pentru a îndepărta în siguranță sticla spartă:
 1. Ridică ușor o margine pentru a permite aerului să pătrundă între ecran și sticlă.
 2. Îndepărtează-o încet și cu atenție.

3. Siguranța copiilor

- Păstrează sticla temperată într-un loc inaccesibil copiilor pentru a preveni riscul de rănire sau înghițire a pieselor mici.

Útmutató az edzett üveg / védőfólia biztonságos használatához (HUN)

1. Ellenőrzés felszerelés előtt

- Alaposan vizsgálj meg az üveget, mielőtt felhelyezed.
- Ha bármilyen sérülést, repedést vagy egyéb hibát észlelsz – **ne használd az üveget.**

2. Teendők törés esetén

- Légy óvatos – az üvegszilánkok és éles szélek sérüléseket okozhatnak.
- A törött üveg biztonságos eltávolítása:
 1. Finoman emeld meg az egyik szélét, hogy levegő jusson a képernyő és az üveg közé.
 2. Lassan és óvatosan távolítsd el teljesen.

3. Gyermekbiztonság

- Az edzett üveget tartsd gyermekektől elzárva, hogy elkerüld a sérüléseket vagy az apró darabok lenyelését.

Правила безопасного использования закаленного стекла / защитной плёнки (RUS)

1. Проверка перед установкой

- Перед установкой внимательно осмотрите стекло.
- Если вы заметили повреждения, трещины или другие дефекты – **не используйте стекло.**

2. Действия при повреждении

- Будьте осторожны – осколки стекла и острые края могут привести к порезам.
- Чтобы безопасно удалить поврежденное стекло:
 1. Осторожно подденьте один край, чтобы обеспечить поступление воздуха между экраном и стеклом.
 2. Медленно и аккуратно снимите стекло полностью.

3. Безопасность детей

- Храните закаленное стекло в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска травм или проглатывания мелких деталей.